

Meldung gemäß § 6 Abs.1 der Hafentingsverordnung

Notification of Waste delivery as per § 6,1 Hafentingsverordnung (law for waste disposal in ports)

Bitte große Druckbuchstaben verwenden. Die stark umrandeten Felder sind NICHT auszufüllen. Weitere Erläuterungen zu diesem Formular erhalten Sie von Ihrem Agenten oder von der Hafenaufsicht.

Please use capital letters. Do NOT complete the area marked in bold outline. Further explanations for this form are available from your agent or from the harbourmaster.

Anmelder/Schiffsmakler

Anschrift, Telefon/Fax:

Notifier/Ship's agent

Address, telephone/fax:

Nächster Anlaufhafen:

Next port of call:

Schiffsname:

Ship's name

Rufzeichen/IMO-Nr.:

Call signal/IMO-Nr.:

Flaggenstaat:

State of registration:

BRZ:

Gross tonnage:

ETA (Datum/Uhrzeit):

ETA (date/time):

ETD (Datum/Uhrzeit):

ETD (date/time):

Letzte Entsorgung am:

Last waste disposal (date):

Entsorgungshafen:

Port of last disposal:

Abfallart Kind of waste	Entsorgungsanmeldung, Request for waste disposal				Entsorgungsnachweis Receipt for disposal
	1	2	3	4	
	zu entsorgender Abfall Intended quantity to be delivered	max. Lagerkapazität an Bord Max.storage capacity on board	an Bord verbleibender Abfall Quantity of waste remaining on board	zusätzl. anf. Abfall bis nächster Hafen add.estim.quantity up to next port	
	m ³	m ³	m ³	m ³	m ³
1. Hausmüll harmlos, z.B. Plastik, Dosen, Papier, Glas <i>harmless, i.e. plastic, tins, paper, glass</i>					
2. Rückstandsöle z.B. Ölschlamm, Bilgen-, Transport-Tankwasch-, Schmutzballastwasser <i>i.e. sludge, bilge water, polluted water</i>					
3. Ladungsbedingte Abfälle z.B. Stauholz, Laschmaterial, Abdeckplanen <i>i.e. dunnage, lashmaterial, tarpaulins</i>					
4. Ladungsrückstände <i>remains of cargo</i>					
5. Sondermüll 1 z.B. ölverschmutzte Werkstattabfälle, Emballagen mit ölverschm. Anhaftungen <i>i.e. oil contaminated workshop-waste, gloves, rags etc.</i>					
6. Sondermüll 2 z.B. Farb-, Chemikalienreste, Reinigungsm. <i>i.e. chemical and paintresidue, detergents</i>					
7. Sondermüll 3 Leuchtstoffröhren (Anzahl) <i>fluorescent lamps (number of)</i>					
8. Sondermüll 4 Trockenbatterien (Anzahl) <i>dry batteries (number of)</i>					
9. Sondermüll 5 Naß-, Starterbatterien, Bleiakkus <i>wet and starterbatteries, lead-acid accus</i>					

Hafen, in dem der verbleibende Abfall entsorgt wird:

Name of port where remaining waste shall be delivered:

Diese Angaben können für die Zwecke der Hafenstaatkontrolle und anderer Überprüfungen verwendet werden.

This information might be checked by port state control and other authorities.

Beantragung einer gebührenpflichtigen Freistellung von der Entsorgungspflicht gemäß den Voraussetzungen nach §7 HafEntsVO

Chargeable application for exemption from compulsory ship's waste disposal in accordance with §7 HafEntsVO

ja/yes*

Es wird bestätigt, dass die vorstehenden Angaben genau und zutreffend sind.

* bitte ankreuzen/pls.tick

We herewith confirm that the information given above is correct.

Entsorgung durchgeführt Receipt for waste disposal
Datum/Uhrzeit/Unterschrift Entsorger date/time/signature waste contractor

Datum/Uhrzeit/Unterschrift Anmelder

date/time/signature notifier